

## Turntable stretch wrapping machines

Machines a table tournante pour le banderolage avec film etirable

Máquinas con mesa giratoria para envoltura con film estirable

Drehtellermaschinen zum umwickeln mit stretchfolie

Freesby®



[www.noxon.it](http://www.noxon.it)



## Turntable stretch wrapping machines

Machines a table tournante pour le banderolage avec film étirable

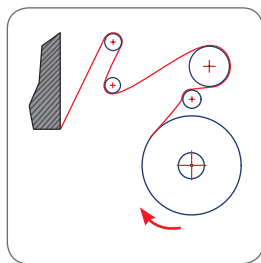
Máquinas con mesa giratoria para envoltura con film estirable

Drehtellermaschinen zum umwickeln mit stretchfolie



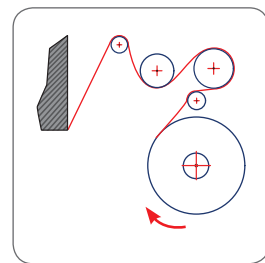
### Carrelli/Carriages/Chariots/Carrros/Folienschlitten

#### FREESBY 10



- Carrello con freno elettromagnetico
- Carriage with electromagnetic brake
- Chariot avec frein électromagnétique
- Carro con freno electromecánico
- Folienschlitten mit elektromagnetischer  
Bremsen

#### FREESBY 12

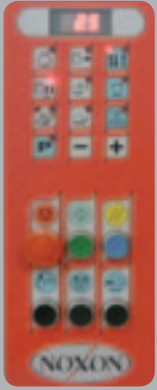


- Carrello di prestiro motorizzato a rapporti fissi
- Carriage with a powered fixed pre-stretch
- Chariot de pré-étirage avec un pré-étirage  
motorisé à rapports fixes
- Carro con pre-estiraje motorizado  
de relaciones fijas
- Folienschlitten mit Vorstreckung motorisierte mit  
festen Verhältnissen

## Pannello di comando/Control panel/Panneau de controle/ Panel de control/Bedienungsfeld

### Descrizione parametri/Parameters description/Description par amètres Descripción parámetros/Über bedienfeld wählbare parameter

#### FREESBY 10



##### • Regolazione velocità piatto

Table rotation speed/Vitesse de rotation table/Velocidad de rotación de la mesa/Teller-Drehzahl

##### • Regolazione velocità salita/discesa carrello

Upward/Downward carriage speed/Vitesse de montée/descente du chariot/Velocidad de subida/bajada del carril/Aufstiegs/Abstiegs geschwindigkeit des Schlittens

##### • Regolazione giri alti

Top wraps/Banderolages au sommet de la palette/Giros en la parte superior de la carga/Umdrehungen am unteren Ende der Ladung

##### • Giri di rinforzo

Reinforce wraps/Banderolage de renfort/Ciclos de refuerzo/Verstärkungswicklungen

##### • Regolazione tiro film

Film tensioning/Tension du film/Sensibilidad tiro película/Folienspannung

##### • Memorizzazione programmi

User defined programs/programmes avec paramètres définis par l'utilisateur/programas con parámetros definidos por el usuario/Programme mit benutzerdefinierten Parametern

##### • Altimetro

altimeter(en)/altimètre(fr)/altímetro(es)/Höhenmesser(de)

##### • Regolazione ritardo fotocellula

Photocell delay/Retard cellule photoélectrique/Retraso fotocélula/Verzögerung Fotozelle

##### • Blocco tastiera

Keyboard lock button/Bouton verrouillage du clavier/Pulsador bloqueo teclado/Taster Tastaturblockierung

##### • Ciclo solo salita o solo discesa

Upward or downward cycle/Cycle montée ou descente simple/Ciclos Subida o bajada/Aufstieg oder Abstieg Zyklus

##### • Ciclo salita/discesa

Upward/downward cycle/Cycle montée/descent e/Ciclos Subida/bajada/Aufstieg/Abstieg Zyklus -ciclo mettifoglio/Top sheet cycle/Deposición de coiffe/Ciclo coloca hoja/Zyklus Folienanlegen

##### • Offset da terra

Start from ground level/Départ du sol/ Salida desde el suelo/Start vom Boden

##### • Manuale salita-discesa carrello

Manual upward/downward/montée/descent e manuelle/Subida/bajada manuales/Aufstieg/Abstieg manuelle

##### • Ciclo pressore (pressore opzionale)

Top platen cycle(top platen is optional)/Cycle presseur(presseur optionnel)/Ciclo del compresor (compresor opcional)/Zyklus Andruckvorrichtung (Andruckvorrichtung optional)

#### FREESBY 12



##### • Regolazione velocità salita carrello

Upward carriage speed/Vitesse de montée du chariot/Velocidad de subida del carril/Aufstiegs geschwindigkeit des Schlittens

##### • Regolazione velocità discesa carrello

Downward carriage speed/Vitesse de descente du chariot/Velocidad de bajada del carro/Abstiegs geschwindigkeit des Schlittens

##### • Regolazione giri alti

Top wraps/Banderolages au sommet de la palette/Giros en la parte superior de la carga/Umdrehungen am unteren Ende der Ladung

##### • Regolazione giri bassi

Bottom wraps/Banderolages à la base de la palette/Giros en la base de la carga/Umdrehungen am unteren Ende der Ladung

##### • Giri di rinforzo

Reinforce wraps/Banderolage de renfort/Ciclos de refuerzo/Verstärkungswicklungen

##### • Regolazione tiro film in salita

Film tensioning upward/Tension du film montée/Sensibilidad tiro película subida/Folienspannung Aufstiegs geschwindigkeit

##### • Regolazione tiro film in discesa

Film tensioning downward/Tension du film descent e/Sensibilidad tiro película bajada/Folienspannung Abstiegs geschwindigkeit

##### • Regolazione tiro film in basso e in alto

Film tensioning on up/down pallet/Tension du film au sommet/base de la palette/Sensibilidad tiro película parte superior/base de la carga/Einstellung Zugkraft am Palettenuß und -kopf

##### • Memorizzazione 4 programmi

4 user defined programs/4 programmes avec paramètres définis par l'utilisateur/4 programas con parámetros definidos por el usuario/4 Programme mit benutzerdefinierten Parametern

##### • Ciclo speciale

special cycle/cycle spécial/ciclo especial/speziellen Zyklus

##### • Altimetro

altimeter(en)/Höhenmesser(de)/altimètre(fr)/altímetro(es)

##### • Regolazione ritardo fotocellula

Photocell delay/Retard cellule photoélectrique/Retraso fotocélula/Verzögerung Fotozelle

##### • Blocco tastiera

Keyboard lock button/Bouton verrouillage du clavier/Pulsador bloqueo teclado/Taster Tastaturblockierung

##### • Ciclo solo salita o solo discesa

Upward or downward cycle/Cycle montée

ou descente simple/Ciclos Subida o bajada/Aufstieg oder Abstieg Zyklus

##### • Ciclo salita/discesa

Upward/downward cycle/Cycle montée/descent e/Ciclos Subida/bajada/Aufstieg/Abstieg Zyklus

##### • Ciclo mettifoglio

Top sheet cycle/Deposición de coiffe/Ciclo coloca hoja/Zyklus Folienanlegen

##### • Offset da terra

Start from ground level/Départ du sol/ Salida desde el suelo/Start vom Boden

##### • Manuale salita-discesa carrello

Manual upward/downward/montée/descent e manuelle/Subida/bajada manuales/Aufstieg/Abstieg manuelle

##### • Pulsante messa in fase macchina

Machine phasing button/Bouton de mise en phase machine/Pulsador puesta en fase de la máquina/Taster Phaseneinstellung Maschine

##### • Ciclo pressore (pressore opzionale)

Top platen cycle(top platen is optional)/Cycle presseur(presseur optionnel)/Ciclo del compresor (compresor opcional)/Zyklus Andruckvorrichtung (Andruckvorrichtung optional)

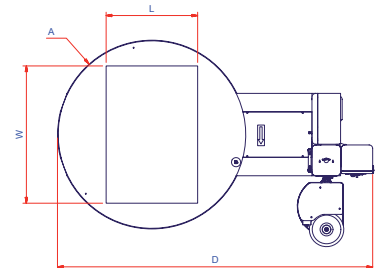
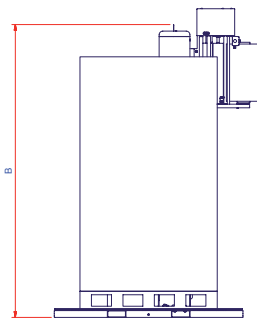
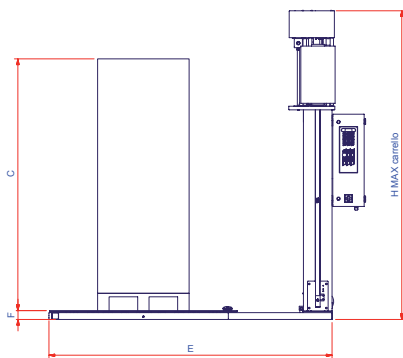
**CARATTERISTICHE TECNICHE/ TECHNICAL FEATURES/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

| MACCHINA/MACHINE/MÁQUINA/MASCHINE  | FREESBY 10                     | FREESBY 12 |
|--|--------------------------------|------------|
| Portata piatto kg - Turntable capacity kg - Charge maximum plateau kg - Capacidad plato kg - Tragkraft Drehteller kg   | 2000 su std                    | 1200 su TP |
| Diametro piatto - Turntable diameter - Diamètre du plateau - Diámetro plato - Plattendurchmesser   | 1650mm                         |            |
| Altezza max prodotto - Useful mast height - Hauteur maximum banderolage - Altura útil mastil - Wickelhöhe max  | 2200mm                         |            |
| Dimensioni massime pallet (LxW) - Max Dimensions pallet (LxW) - Dimensiones maximum pallet (LxW) - Dimensiones maximas pallet(LxW) - Höchste Abmessung en pallet (LxW)   | 1000 x 1200 mm                 |            |
| Tensione di alimentazione - Power supply - Tension d'alimentation - Tensión alimentación - Versorgungsspannung   | 230 mono fase +/- 10% 50/60 Hz |            |
| Velocità piatto regolabile da pannello rpm - Table rotation speed control rpm - Vitesse de plateau réglable du écran rpm - Velocidad de plato variable da panel de control rpm - Drehzahl Drehteller rpm                             | 4÷12                           |            |
| Regolazione velocità salita/discesa carrello - Variable spool carriage up/down speed - Vitesse de rotation variable - Velocidad de subida/bajada carro - Variabel über Bedienfeld einstellbare Hub-/Senkgeschwindigkeit              | 1,4 ÷ 4 m/min                  |            |
| Ciclo salita/discesa - Upward/downward cycle - Cycle montée/descende - Ciclo subida/bajada - Auf/Ablaufahrt Zyklus   | STD                            |            |
| Ciclo solo salita e/o solo discesa - Upward or downward cycle - Cycle montée seule et/ou descente seule - Ciclo solo subida y/o solo bajada - Zyklus nur Auf/Ablaufahrt  | STD                            |            |
| Giri alti - Top wraps - Tours hauts - Giros en la base superior - Obere Wicklungen   | STD                            |            |
| Giri bassi - Bottom wraps - Tours bas - Giros en la base - Untere Wicklungen   | STD                            |            |
| Ciclo mettifoglio - Top sheet cycle - Cycle mise de coiffe - Ciclo coloca hoja - Zyklus Folienanlegen  | STD                            |            |
| Ritardo fotocellula/altimetro - Photocell delay - Retard cellule photoélectrique - Retraso de la fotocélula - Verzögerung Fotozelle  | STD                            |            |
| 4 cicli programmabili e memorizzabili da pannello - 4 cycles can be programmed from the panel - 4 Programmes de banderolage personnalisables - 4 Programmas de empaquetado personalizables - 4 personalisierbar e Einwickelprogramme | STD                            |            |
| Tiro del film - Film stretch - Tension du film - Tensionamiento del film - Folienzug   | STD on 10                      |            |
| Prestiro fisso - Pre-stretch - Pré-étirage du film - Pre-estiraje del film - Fixvorspannung  | STD on 12                      |            |

**LAYOUT FREESBY**

H ALBERO=2380mm H MAX CARRELLO= ØØ ..mm

A=1650mm B=2560mm C=2200mm D=2756mm E=2475mm F=75,5mm L=800mm W=1200mm



For more info, please contact:  
**Presa NV**, Brusselsesteenweg 558, 3090 Overijse, Belgium  
 Phone +32 2 657 02 22  
 E-mail: [marketing@presa.com](mailto:marketing@presa.com)  
 Web: [www.presatendeur.eu](http://www.presatendeur.eu)

